

信報

財經月刊
HONG KONG ECONOMIC JOURNAL MONTHLY

495
6/2018
HK\$45

科技泡沫^{2.0}

騰訊乏前景 尋找新股王

鬥地主建公屋 誤傷中產
亞馬遜打敗沃爾瑪的秘訣

牛市近末段 MPF宜保守
我係香港人 唔係大灣區人

9 1771018 167506 1



麻疹外透為順 莫讓邪毒內陷

中醫認為麻毒為陽，以透為順，所以有「麻不厭透」的說法。如果熱毒熾盛，正氣不足，或治療/調護失當，不能驅邪外洩，以致邪毒內陷。疹出不暢稱為「麻疹內陷」是極其危險的預兆，或出沒先後無次序，或暴出暴收，疹色紫暗，或形成斑塊，此為逆證，預後不良。

2018年3、4月間日本沖繩及台灣爆發麻疹疫情，根據香港衛生署衛生防護中心的資料顯示，截至5月2日，沖繩共有85宗確診病例，日本全國總計至少有106宗，台灣亦有24宗，本港今年首兩個月則錄得5宗。從目前的數字估計，本港出現麻疹疫情大爆發的機會不大。

孕婦、小兒較易感染

麻疹每年都有發生，一些對麻疹無免疫力、孕婦、初生至未滿一歲的小兒，較易受感染，出現嚴重症狀的風險較高，宜採取適當的預防措施，主要是接受麻疹疫苗注射，令身體產生免疫力。當然，平時適當地調理身體，以提升身體的抗病能力，也十分重要。本文從中醫學角度，介紹中醫如何防治麻疹。

麻疹是中醫兒科學的一個病名，是小兒時期常



▲防疫注射是最有效預防麻疹的方法。香港兒童免疫接種計劃為一歲及小一的兒童接種麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗（麻腮風疫苗）。（網上圖片）

見的急性發疹性傳染病，由感受麻毒時邪引起，臨床以發熱、咳嗽、鼻塞流涕、眼紅、淚水汪汪、口腔頰部黏膜近第二白齒處有黃白色小斑點，以及全身出現紅色斑丘疹等為特徵。宋代兒科醫家錢乙在其《小兒藥證直訣·瘡疹候》曾仔細描述麻疹的症狀：「面燥腮赤，目胞亦赤，呵欠頓悶，乍涼乍熱，咳嗽噴嚏，手足稍冷，夜臥驚悸，多睡，並瘡疹證，此天性之病也。」文中之瘡疹即麻疹，可通過咳嗽、飛沫傳播，具有較強的傳染性，《麻疹拾遺》云：「麻疹之發，多為天行癘氣傳染，沿門履巷相傳。」西醫亦稱此病為麻疹。不過，本病須與奶麻（幼兒急疹）和風疹（德國麻疹）相鑒別。

奶麻又稱「嬰兒玫瑰疹」，是由人類疱疹病毒6、7型引起的一種發疹性傳染病（中醫認為是感染受奶麻時邪），與麻疹同樣有高熱，但奶麻高熱3天左右便退，皮疹隨出，症狀較輕，無麻疹黏膜斑，多見於6至12個月的嬰兒。

至於風疹是由風疹病毒引起，經上呼吸道傳播。兒童受感染後一般會全身出疹，伴發熱、頭痛、淋巴結腫大、上呼吸道症狀及結膜炎等，持續1至5天，成年人可能會在出疹前先出現上述輕微症狀，但有些患者可沒有出疹的病徵。風疹有可能影響胎兒，在妊娠前3個月內母體感染，病毒易侵襲胎兒發生先天性風疹綜合徵，導致心

作者學貫中西，現為臨床生化顧問及香港註冊中醫師。早年獲香港中文大學臨床生化博士及香港浸會大學中醫藥學博士學位，並取得英國生物醫療科學學院高級院士、英國皇家化學學院高級院士，是認可化驗師及特許科學家。現任香港衛生護理專業人員協會會長及亞洲抗衰老協會會長。

臟、腦、眼、聽力，和智力發育障礙或畸形，或者流產、早產、死胎。多種病毒感染（包括麻疹）都會有類似風疹的症狀，可通過血清學檢查確診。

冬春兩季較易傳播

本病一年四季都可發生，但在冬、春兩季的寒冷季節，麻疹病毒較易傳播，容易引起流行性感染。此病多見於6個月以上，5歲以下的小兒，但任何年齡未患過麻疹及未接種麻疹疫苗的人都有可能受感染。當然平時身體較虛弱，例如易患感冒而又未有免疫力的人士較易患病。不過，麻疹患者痊癒後一般可終身免疫。

中醫認為麻毒為陽，以透為順，所以有「麻不厭透」的說法。如果發熱不高，發疹時疹點由內達外，由上而下，先從耳後，髮際發出，其次順序由頭、頸、面、胸、背至四肢末端，毒隨疹洩，麻疹漸次收沒，此為順證，預後良好。如果熱毒熾盛，正氣不足，或治療/調護失當，不能驅邪外洩，以致邪毒內陷。疹出不暢稱為「麻疹內陷」是極其危險的預兆，或出沒先後無次序，或暴出暴收，疹色紫暗，或形成斑塊，此為逆證，預後不良。逆證常伴隨較嚴重之併發症，常見的有麻毒攻喉（麻疹喉炎或中耳炎）、而見咽喉腫痛、聲音嘶啞、呼吸困難；麻毒閉肺（麻疹合併肺炎）而見咳嗽痰鳴、呼吸急促、鼻翼翕動；麻毒內陷心肝（麻疹合併腦炎、肝炎或心肌炎）而見神昏譫語、喘促鼻煽、驚厥抽搐，發生合併症的病者死亡率極高。因此，古代醫家將麻疹列為兒科四大要證，即麻（麻疹）、痘（天花、水痘）、驚（驚風）、疳（疳積）之一，並排首位。

中醫治療麻疹的總原則為清解透疹。在疾病發展的不同階段，按病情的輕重順逆，根據辨證論治的原則進行治療。一般輕症的症狀多不典型，少見高熱，皮疹較輕，病程較短。重症多見於體弱患者，或發病後治療不當，或調護欠佳，而出現上述逆證的情況。在順證疹前期用辛涼透表的



馬蹄綠豆爽（2人量，小兒按1人量減半）

材料：

馬蹄60克、綠豆60克、沙葛1個、冰糖適量。

製法：

將材料洗淨，馬蹄及沙葛去皮後切碎，加清水8碗煲1小時，加入冰糖煮溶即成。

功效：

馬蹄（荸薺）性寒味甘，能清熱生津，化痰，涼血，消積，明目；綠豆性涼味甘，能解毒清熱，消暑利水；沙葛性涼味甘，能止渴除煩，通便，解酒；冰糖性平味甘，能補中益氣，和胃潤肺。本甜湯具清熱解毒、止渴除煩作用。

治法；出疹期則清熱解毒，宣肺透疹；疹回期則清熱養陰，清解餘毒。如果出現逆證，若為麻毒攻喉，則須治以清熱解毒，利咽消腫之法；若為麻毒閉肺，治法清熱解毒，宣肺開閉；若為麻毒內陷心肝，則須平肝息風，清熱涼營解毒。

出疹期間 忌食辛辣魚腥發物

出疹期間，忌食辛辣魚腥發物，如牛、羊、蝦、蟹、無鱗魚等，亦避免進食油炸、肥膩、燒烤、熏醃等食品。可選食清涼/清潤的食物如馬蹄、竹蔗、白茅根、紅蘿蔔，或有助透疹的芫荽、粉葛等。此外，在麻疹流行期間，可用紫草（10克）與甘草（3克）用水煎服，每天1次，連服3天，有助預防麻疹（此方出自《中醫兒科學》）。於此介紹一款清熱解毒的湯水，以供參考。

主要參考資料：

徐榮謙主編：《中醫兒科學》，中國中醫藥出版社，2010。